

f) la liste d'une part des médecins et de toutes les catégories d'agents hospitaliers qui doivent être appelables et immédiatement disponibles et d'autre part des médecins et de toutes les catégories d'agents qui sont appelables, ainsi que les modalités de ces rappels;

g) les dispositions logistiques de déploiement du plan et en particulier la mise en œuvre de matériels, médicaments et réserves, les dispositions en matière de réserves de sang et dérivés ainsi que les dispositions concernant le service d'urgence, le service de traitement intensif, le quartier opératoire, le service de radiologie et le laboratoire;

h) les mesures de protection des victimes, du personnel, des locaux et du matériel en cas de contamination ainsi que les procédures et les techniques de décontamination à suivre;

i) les modalités en matière de circulations internes et de contrôle des abords de l'institution;

j) les modalités pratiques d'organisation d'une cellule d'accueil et d'accompagnement psycho-social des familles;

k) la possibilité d'étendre l'ensemble des moyens de communication, d'en développer les réseaux et de centraliser la réception et la diffusion des informations;

l) les modalités en matière de coopération avec l'autorité communale et provinciale en vue de l'insertion de l'institution dans les dispositifs des plans communaux ou provinciaux de secours visés par la législation sur la protection civile;

m) le descriptif du déploiement du plan sous forme d'un tableau synoptique;

n) un manuel regroupant les fiches de consignes destinées aux différents types de services et de personnels hospitaliers;

o) les moyens dévolus à la formation des médecins et de tous les personnels;

p) les modalités et périodicité des exercices permettant de valider le plan ou de l'adapter;

q) les modalités retenues pour la mise à l'abri, l'évacuation interne ou externe des patients hospitalisés et du personnel;

r) la capacité d'accueil de victimes exprimée en capacité réelle de prise en charge et de traitement, ainsi que la capacité d'hébergement.

Chaque service et chaque membre du personnel doit disposer des fiches de consignes le concernant et doit également être informé de sa mission dans le cadre de ce plan.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1992.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 1991.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires Sociales,  
Ph. BUSQUIN

Le Ministre de l'Intérieur,  
L. TOBBACK

f) de lijst van enerzijds de geneesheren en alle personeelscategorieën van het ziekenhuis die oproepbaar en meteen beschikbaar moeten zijn en anderzijds de geneesheren en alle personeelscategorieën die oproepbaar zijn, evenals de terzake geldende oproepmodaliteiten;

g) de logistieke maatregelen voor de toepassing van het plan en in het bijzonder het inzetten van materieel, geneesmiddelen en noodvoorraden, de maatregelen inzake bloed- en derivatenvoorraden evenals de maatregelen met betrekking tot de spoedgevallendienst, de dienst voor intensieve behandeling, het operatiekwartier, de radiologiedienst en het laboratorium;

h) de maatregelen ter bescherming van de slachtoffers, het personeel, de lokalen en het materiaal in geval van besmetting evenals de te volgen decontaminatieprocedures en -technieken;

i) de voorschriften inzake de interne circulatie en het controleren van de onmiddellijke omgeving van de instelling;

j) de praktische werking van een cel voor de opvang en psychosociale begeleiding van de families;

k) de mogelijkheid om de communicatiemiddelen uit te breiden, om communicatienetwerken uit te bouwen en om de ontvangst en de verspreiding van informatie te centraliseren;

l) de voorschriften betreffende de samenwerking met de gemeentelijke en provinciale overheid met het oog op de integratie van de instelling in de gemeentelijke of provinciale hulpplannen, zoals bepaald door de wetgeving betreffende de civiele bescherming;

m) de beschrijving van de aanwending van het plan in de vorm van een synoptische tabel;

n) een handleiding met de instructiefiches bestemd voor de verschillende soorten ziekenhuisdiensten en -personeel;

o) de middelen voor de opleiding van geneesheren en alle personeelsleden;

p) de nadere bepalingen omtrent en de periodiciteit van de oefeningen om validering of aanpassing van het plan mogelijk te maken;

q) de voorschriften inzake het in veiligheid brengen, de interne en externe evacuatie van de opgenomen patiënten en van het personeel;

r) de capaciteit om slachtoffers op te vangen uitgedrukt in reële verzorgings- en behandelingscapaciteit, evenals de huisvestingscapaciteit.

Iedere dienst en ieder personeelslid moet beschikken over de instructiefiches die hem aanbelangen en dient eveneens ingelicht te zijn over zijn opdracht binnen dit plan.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1992.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 1991.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Ph. BUSQUIN

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
L. TOBBACK

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE  
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 91 — 3598

17 OCTOBRE 1991. — Arrêté royal fixant, pour l'exercice 1992, le budget global du Royaume visé à l'article 87 de la loi sur les hôpitaux, pour le financement des frais de fonctionnement des hôpitaux

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 87;

Considérant que les mesures prises dans le cadre du budget global 1991 poursuivent leurs effets en 1992;

2

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID  
EN LEEFMILIEU**

N. 91 — 3598

17 OKTOBER 1991. — Koninklijk besluit houdende vaststelling voor het dienstjaar 1992 van het globale budget van het Rijk, zoals bedoeld in artikel 87 van de wet op de ziekenhuizen voor de financiering van de werkingskosten van de ziekenhuizen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 87;

Overwegende dat de maatregelen getroffen in het kader van het globale budget voor 1991 hun uitwerking behouden in 1992;

Considérant qu'il y a lieu de prévoir le financement en 1992 des mesures relatives au personnel hospitalier faisant l'objet du texte de base de l'accord social;

Vu l'arrêté ministériel du 7 mai 1991 désignant le service de radiothérapie comme service médico-technique en exécution de l'article 7, c, de l'arrêté ministériel du 2 août 1986 fixant pour les hôpitaux et services hospitaliers les conditions et règles de fixation du prix de journée, du budget et de ses éléments constitutifs ainsi que les règles de comparaison du coût et de la fixation du quota des journées d'hospitalisation;

Considérant qu'il y a lieu de poursuivre la reconversion du secteur psychiatrique de manière à accentuer l'aspect intensif des soins prodigués dans ces hôpitaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est urgent de fixer pour l'exercice 1992 le budget global pour le Royaume dont question à l'article 87 de la loi sur les hôpitaux, afin d'informer à temps les gestionnaires du budget des moyens financiers dont ils pourront disposer;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 10 octobre 1991;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le budget global pour le Royaume pour l'année 1992 est fixé à 117 506 400 000 de francs, se répartissant en :

102 007 700 000 de francs pour les hôpitaux généraux et 15 498 700 000 de francs pour les hôpitaux psychiatriques.

**Art. 2.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 1991.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
Ph. BUSQUIN

Overwegende dat het noodzakelijk is te voorzien in de financiering in 1992 van de maatregelen met betrekking op het ziekenhuispersoneel welke het voorwerp uitmaken van de basistekst van het sociaal akkoord;

Gelet op het ministerieel besluit van 7 mei 1991 houdende aanwijzing van de radiotherapiedienst als medisch-technische dienst in uitvoering van artikel 7, c, van het ministerieel besluit van 2 augustus 1986 houdende bepaling van de voorwaarden en regelen voor de vaststelling van de verpleegdagprijs, van het budget en de onderscheidene bestanddelen ervan, alsmede van de regelen voor de vergelijking van de kosten en voor de vaststelling van het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten;

Overwegende dat het noodzakelijk is bij de voortzetting van de reconversie van de psychiatrische sector de nadruk te leggen op het intensief karakter van de in de ziekenhuizen verleende zorgen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend geboden is het globale budget van het Rijk, zoals bedoeld in artikel 87 van de wet op de ziekenhuizen, voor het dienstjaar 1992 vast te stellen teneinde de beheerders tijdig in kennis te stellen van het budget van financiële middelen waarover zij zullen kunnen beschikken;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 oktober 1991;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het globale budget van het Rijk wordt voor het jaar 1992 vastgesteld op 117 506 400 000 frank, verdeeld als volgt :

102 007 700 000 frank voor de algemene ziekenhuizen en 15 498 700 000 frank voor de psychiatrische ziekenhuizen.

**Art. 2.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 1991.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Ph. BUSQUIN

F. 91 — 3599

**31 OCTOBRE 1991.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 mai 1990 portant exécution de l'article 107, b, de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, en ce qui concerne l'installation d'un appareillage médical lourd et l'exploitation d'un service médico-technique lourd

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 107;

Vu l'arrêté royal du 10 mai 1990 portant exécution de l'article 107, b, de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, en ce qui concerne l'installation d'un appareillage médical lourd et l'exploitation d'un service médico-technique lourd;

Vu l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers, Section Financement, du 23 juillet 1991;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 septembre 1991;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 10 mai 1990 portant exécution de l'article 107, b, de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, en ce qui concerne l'installation d'un appareil-

N. 91 — 3599

**31 OKTOBER 1991.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 mei 1990 tot uitvoering van artikel 107, b, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, wat de installatie van zware medische apparatuur en de uitbating van een zware medisch-technische dienst betreft

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 107;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 mei 1990 tot uitvoering van artikel 107, b, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, wat de installatie van zware medische apparatuur en de uitbating van een zware medisch-technische dienst betreft;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen, Afdeling Financiering, d.d. 23 juli 1991;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 27 september 1991;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 mei 1990 tot uitvoering van artikel 107, b, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, wat de installatie van zware